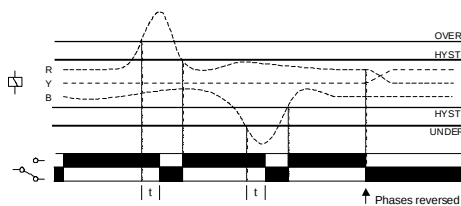


M3PRC/S 3 & 4W

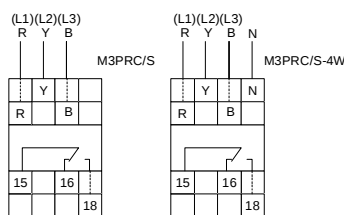
Phase Sequence / Failure Relay Over / Under Voltage plus Time Delay
Séquence de phase / Relais de défaillance - Sur / sous-voltage plus délai de temps
Phasenbereich / Ausfall - Relais Über / Unterspannung plus Zeitverzögerung



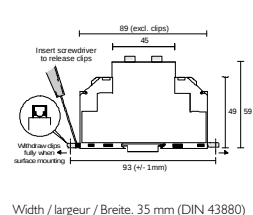
FUNCTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE FONCTION
FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBIIDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFRUHRUNGEN



Width / largeur / Breite: 35 mm (DIN 43880)

- ❑ **INCORRECT PHASE SEQUENCE / ROTATION**
- ❑ **PHASE FAILURE / LOSS**
- ❑ **NEUTRAL LOSS (M3PRC/S-4W)**
- ❑ **UNDER VOLTAGE - ADJUSTABLE TRIP LEVEL**
- ❑ **OVER VOLTAGE - ADJUSTABLE TRIP LEVEL**
- ❑ **DELAY FROM FAULT - ADJUSTABLE**

- ❑ **SÉQUENCE DE PHASE INCORRECTE**
- ❑ **DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE**
- ❑ **PERTE NEUTRE (M3PRC/S-4W)**
- ❑ **SOUS-VOLTAGE - NIVEAU DE DÉPLACEMENT ADJUSTABLE**
- ❑ **SUR-VOLTAGE - NIVEAU DE DÉPLACEMENT ADJUSTABLE**
- ❑ **DÉLAI DE DÉFAILLANCE - ADJUSTABLE**

- ❑ **FALSCHER PHASENFOHGE / UMLAUF**
- ❑ **PHASENAUSFALL / VERLUST**
- ❑ **VERLUST NEUTRAL (M3PRC/S-4W)**
- ❑ **UNTERSANNUNG - NIVEAUVERSCHIEBUNG VERSTELLBAR**
- ❑ **ÜBERSANNUNG - NIVEAUVERSCHIEBUNG VERSTELLBAR**
- ❑ **FEHLERHAFTE VERZÖGERUNG - VERSTELLBAR**

• INSTALLATION AND SETTING

- **BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY**
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set 'over trip level' and 'under trip level'.
- Apply power (green LED on, red LED on, contacts 15 and 18 closed).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check neutral connection (M3PRC/S-4W).
- If incorrect sequence.
- Reverse any 2 phases.

• MONTAGE ET MISE AU POINT

- **AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION**
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler les 'niveaux de déplacement au-dessus et au-dessous'.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée, LED rouge allumée, contacts 15 et 18 fermés).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la connexion neutre (M3PRC/S-4W).
- Si séquence incorrecte.
- Inverser 2 phases.

• EINBAU UND EINSTELLUNG

- **VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN**
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einstellung der 'unter - und über Standverschiebung'.
- Energie anbringen (LED grün an, LED rot an, Kontakte 15 und 18 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Sternpunktverbindung (M3PRC/S-4W).
- Folgefehler.
- 2 Phasen umschalten.

• TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un:	220, 380, 400, 415V AC
(phase to phase)	48 - 63Hz
Supply variation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	5.55kV (supply to relay contacts)
Rated impulse withstand voltage:	4kV (1.2/50μs)
Power consumption:	< 8VA (1.25 x Un)
Upper trip level:	1.05 - 1.25 x Un
Lower trip level:	0.75 - 0.95 x Un
Hysteresis:	≈ 2%
Time delay (t):	0.2 - 10S (± 20%) (N.B. worst case delay may be t x 6 @ min.)
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 5A (no), 3A (nc) DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 112g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid /stranded
Approvals:	UL, CUL, CE Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

• FICHES TECHNIQUES

Voltage d'alimentation contrôlée Un:	220, 380, 400, 415V AC
(mise en phase)	48 - 63Hz
Variation d'alimentation:	0.75 - 1.25 x Un
Isolément:	5.55kV (contact entre l'alimentation et le relais)
Impulsion nominale résistante à la tension:	4kV (1.2/50μs)
Puissance consommée:	< 8VA (1.25 x Un)
Niveau déclancheur supérieur:	1.05 - 1.25 x Un
inférieur:	0.75 - 0.95 x Un
Hystérèse:	≈ 2%
Délai de temps (t):	0.2 - 10S (± 20%) (N.B. le délai dans le plus mauvais cas peut être t x 6 @ min.)
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 5A (travail), 3A (repos) DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 112g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm ² toron / multi-filaire
Homologations:	UL, CUL, CE Déférence
Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur	

• TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un:	220, 380, 400, 415V AC
(phase zu phase)	48 - 63Hz
Wechselversorgung:	0.75 - 1.25 x Un
Isolation:	5.55kV (Versorgung zu Relais Kontakt)
Nenn-Impulse Spannungswiderstand:	4kV (1.2/50μs)
Energieverbrauch:	< 8VA (1.25 x Un)
Standauslöser oberer:	1.05 - 1.25 x Un
unterer:	0.75 - 0.95 x Un
Hysteresis:	≈ 2%
Zeitsteuerung (t):	0.2 - 10S (± 20%) (N.B. Die verzögerung im schlimmsten Falle kann sein t x 6 @ min.)
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 5A (Schließen), 3A (Öffnen) DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 112g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm ² Festdraht / Litze
Genehmigungen:	UL, CUL, CE Übereinstimmung
Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.	